



[www.jaraczewo.pl](http://www.jaraczewo.pl)

e-mail: [ug@jaraczewo.pl](mailto:ug@jaraczewo.pl)

## URZĄD MIASTA I GMINY JARACZEWO

63-233 Jaraczewo

ul. Jarocińska 1

tel. +48 62 747 41 02

+48 62 740 80 02

tel./fax +48 62 747 31 02

---

Jaraczewo, dnia 18 października 2021 r.

**P-zp.271.01.10.2021**

### WYJAŚNIENIA DO SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

**Dotyczy: prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie art. 275 pkt 2 (trybie podstawowym z możliwością negocjacji) na wykonanie zadania pn: „Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody w Jaraczewie”**

Zamawiający informuje, że w terminie określonym zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy z dn. 11 września 2019r. – Prawo Zamówień Publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.) Wykonawcy zwrócili się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ. W związku z powyższym przytaczamy ich treść, udzielając stosownych odpowiedzi. Zapisy niniejszego pisma są wiążące dla wszystkich uczestników postępowania.

Treść zapytania:

#### **Pytanie nr 1**

W rozdziale IV – „opis przedmiotu zamówienia” – w uwagach tj. pkt. 2), Zamawiający dopuszcza oferowanie urządzeń równoważnych do zaprojektowanych używając następujących zdań: „2) Jeżeli gdziekolwiek w SWZ, przedmiot zamówienia określony został przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia to Zamawiający dopuszcza w tym zakresie składanie ofert przy zastosowaniu rozwiązań równoważnych opisywanym. Tam gdzie w opisie przedmiotu zamówienia zostało wskazane pochodzenie rozwiązań projektowych objętych zamówieniem, o których mowa w art. 102 ust. 1 ustawy PZP (np. marka, znak towarowy, producent, dostawca), Zamawiający dopuszcza oferowanie rozwiązań o parametrach równoważnych. Pod pojęciem równoważności rozumieć należy,

iż zagwarantują one realizację zamówienia w zgodzie z opisem przedmiotu zamówienia oraz zapewnią uzyskanie parametrów techniczno-jakościowych oraz wymogów gwarancyjnych, nie gorszych od założonych w w/w opisie. Podane w opisach przedmiotu zamówienia nazwy własne, mają jedynie za zadanie sprecyzowanie oczekiwań jakościowych, technicznych i technologicznych Zamawiającego.”

Jednocześnie Zamawiający nie sprecyzował jakie ma oczekiwania jakościowe, techniczne i technologiczne wobec oferowanych urządzeń równoważnych. Nie podano w sposób ścisły tzw. kryteriów równoważności, czyli kluczowych parametrów, jakie są istotne dla Zamawiającego i stanowią jego oczekiwania techniczne i technologiczne. Wnioskujemy zatem o przedstawienie (obowiązującego wszystkich potencjalnych oferentów) – wykazu równoważnych, gdzie Zamawiający określi istotne dla niego parametry równoważności dla każdego z głównych urządzeń ciągu technologicznego.

Ponadto dokumentacja projektowa jest niepełna, ponieważ nie podaje w sposób jednoznaczny sposobu wykonania zbiorników: klarownika, zbiornika kontaktowego oraz zbiorników retencyjnych. Nie podano sposobów łączenia ścian i dna zbiornika tj. czy mają to być zbiorniki spawane czy też skręcane. Nie opublikowano również rysunków powyżej wymienionych zbiorników a jedynie rysunki fundamentów. Wnioskujemy zatem o opublikowanie pełnej dokumentacji technicznej na podstawie której można będzie zaoferować odpowiednie zbiorniki równoważne.

Dodatkowo widzimy nieścisłość w opisie samego zakresu zamówienia w obrębie prac do wykonania na filtrach pospiesznych. Wg opisu zawartego w SWZ należy najpierw wypiaszkować filtry, ocenić ich stan techniczny a następnie podjąć decyzję co do dalszej eksploatacji. Z tego zapisu wynika, że jeżeli ocena stanu technicznego dyskwalifikować będzie możliwość dalszej eksploatacji, należy wykonać naprawę filtra, której zakresu – a co za tym idzie kosztu, nie można w tej chwili ustalić. Jak zatem Zamawiający opracował sposób wyceny takiego zakresu robót. Na jakiej podstawie potencjalni oferenci mają skalkulować cenę ofertową? Wnosimy o szczegółowe doprecyzowanie opisu przedmiotu zamówienia w tym zakresie. Przypominamy, że zgodnie z duchem i literą obowiązującego prawa zamówień publicznych, opis przedmiotu zamówienia musi być jednoznaczny i jasny dla wszystkich potencjalnych oferentów a zakres wiedzy o postępowaniu winien być jednakowy dla wszystkich zainteresowanych. W prowadzonym postępowaniu istnieje podejrzenie faworyzowania przez Zamawiającego jednej z firm wykonawczych, realizujących od lat inwestycje w branży uzdatniania wody, która jednocześnie jest autorem dokumentacji projektowej. Po zestawieniu tego faktu z zaniechaniami Zamawiającego tj. nie

opublikowaniem pełnej dokumentacji, nie sprecyzowaniem kryteriów równoważności oraz niedookreśleniem zakresu zamówienia, oceniamy takie postępowanie za wysoce niewłaściwe i niezgodne z literą prawa zamówień publicznych.

### **Odpowiedź:**

W zakresie dopuszczenia przez Zamawiającego urządzeń równoważnych, informuje się że:

Zamawiający **dopuszcza rozwiązania równoważne opisane** w przedmiocie zamówienia. Jeżeli zapisy w Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych (dalej jako: STWiORB) lub dokumentacji projektowej (w tym przedmiarze robót) wskazywałyby w odniesieniu do przedmiotu zamówienia, w tym materiałów/urządzeń/wyposażenia odniesienie do **określonego wyrobu, źródła, znaków towarowych, patentów lub specyficznego pochodzenia**, Zamawiający dopuszcza oferowanie rozwiązań równoważnych. Wykonawca uprawniony jest do przedstawienia w ofercie rozwiązań równoważnych, **o parametrach technicznych nie gorszych** niż posiada opisany w wyżej wymieniony sposób przedmiot zamówienia, z uwzględnieniem wymagań poniższych. Wykazanie równoważności zaoferowanego przedmiotu spoczywa na Wykonawcy. Jeżeli Wykonawca zaoferuje rozwiązania równoważne, musi wykazać w ofercie, że proponowany przez niego przedmiot zamówienia spełnia wymagania określone przez Zamawiającego. Brak wskazania w ofercie propozycji zastosowania rozwiązań równoważnych oznaczać będzie, że przedmiot zamówienia zostanie wykonany przy zastosowaniu materiałów, urządzeń, wyposażenia przyjętych w dokumentacji projektowej.

Ustala się (o ile poszczególne parametry równoważności nie zostały określone inaczej w dokumentacji projektowej lub STWiORB – wtedy obowiązują poszczególne parametry równoważności określone w dokumentacji projektowej lub STWiORB) następujące szczegółowe parametry równoważności dla urządzeń<sup>1</sup>:

- technologia pracy – tożsama; średnice wlotów/wylotów – tożsame; wydajności/przepustowości nie więcej niż  $\pm 1,5\%$ ; ciśnienia/wysokości podnoszenia – tożsame; moc zainstalowana – nie więcej niż  $+ 10\%$ ; zużycie mediów – nie więcej niż  $+ 1\%$ ; typ ochrony – nie gorszy; klasa szczelności – nie gorsza; wykonanie materiałowe – główne elementy urządzenia – tożsame,

---

<sup>1</sup>urządzenia - wszelkiego rodzaju maszyny oraz urządzenia techniczne [Urządzenie techniczne - to pewien przedmiot (narzędzie, mechanizm lub zespół mechanizmów, osprzęt), przewidziany do spełnienia określonej funkcji użytkowej, wykonania określonego działania, przeprowadzenia danego procesu.] przewidziane do zainstalowania

pozostałe elementy – nie gorsze; zabezpieczenia antykorozyjne – nie gorsze; pozostałe – zgodnie z dokumentacją.

Ustala się (o ile poszczególne parametry równoważności nie zostały określone inaczej w dokumentacji projektowej lub STWIORB – wtedy obowiązują poszczególne parametry równoważności określone w dokumentacji projektowej lub STWIORB) następujące parametry równoważności materiałów<sup>2</sup>:

- szczelność – nie gorsza; wytrzymałość – nie gorsza; wodoszczelność – nie gorsza; klasa mrozoodporności – nie gorsza; klasa ekspozycji – nie gorsza; izolacyjność – nie gorsza; zabezpieczenia antykorozyjne – nie gorsze; nośność – nie gorsza; odporność na działanie środowiska kwaśnego i zasadowego – nie gorsza; odporność na korozję – nie gorsza; nasiąkliwość – nie gorsza; odporność chemiczna – nie gorsza; pozostałe – zgodnie z dokumentacją.

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający modyfikuje treść SWZ dodając załącznik nr 12 do SWZ – Tabela równoważności - zestawienie kluczowych urządzeń i materiałów.

W zakresie sposobu wykonania zbiornika, informuje się że:

Zbiorniki tj. :

- |   |          |        |
|---|----------|--------|
| 1. Zbiorniki retencyjne średnicy 4800 mm  | V-200 m3 | 2 szt. |
| 2. Klarowniki średnicy 4500 mm            |          | 4 szt. |
| 3. zbiornik kontaktowy klarownika 4800 mm |          | 1 szt. |

należy wykonać jako zbiorniki stalowe spawane w całości u producenta w warunkach stabilnej produkcji (stal niskowęglowa - S235 J2)

Nie dopuszcza się dostawy i montażu zbiorników skręcanych.

W załączeniu rysunki zbiorników.

W zakresie wykonania prac na filtrach pośpiesznych, informuje się, że:

zgodnie z zapisami SWZ, Zamawiający wymaga piaskowania filtrów po opróżnieniu złożeń oraz po wcześniejszym zbadaniu ich stanu technicznego, i co za tym idzie, po stwierdzeniu faktu możliwości ich dalszej eksploatacji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, Zamawiający zezwala i oczekuje od Wykonawców przed złożeniem ofert na dokonanie w obecności Zamawiającego wizji lokalnej na terenie modernizowanej

---

<sup>2</sup> materiały – wszelkie materiały budowlane i wykończeniowe z wyłączeniem Urządzeń

stacji uzdatniania wody, gdzie będą prowadzone prace wykonawcze objęte przedmiotem zamówienia. Zamawiający nie wprowadza modyfikacji treści SWZ w tym zakresie. Zamawiający podtrzymuje dotychczasowe zapisy SWZ. Remont należy wykonać zgodnie z zapisami SWZ.

Zamawiający informuje, że dokonane wyjaśnienia stają się integralną częścią prowadzonego postępowania i są wiążące przy składaniu ofert.

Burmistrz Miasta i Gminy

Jaraczewo

/-/

Dariusz Strugała